

MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY

URDU UNIVERSITY

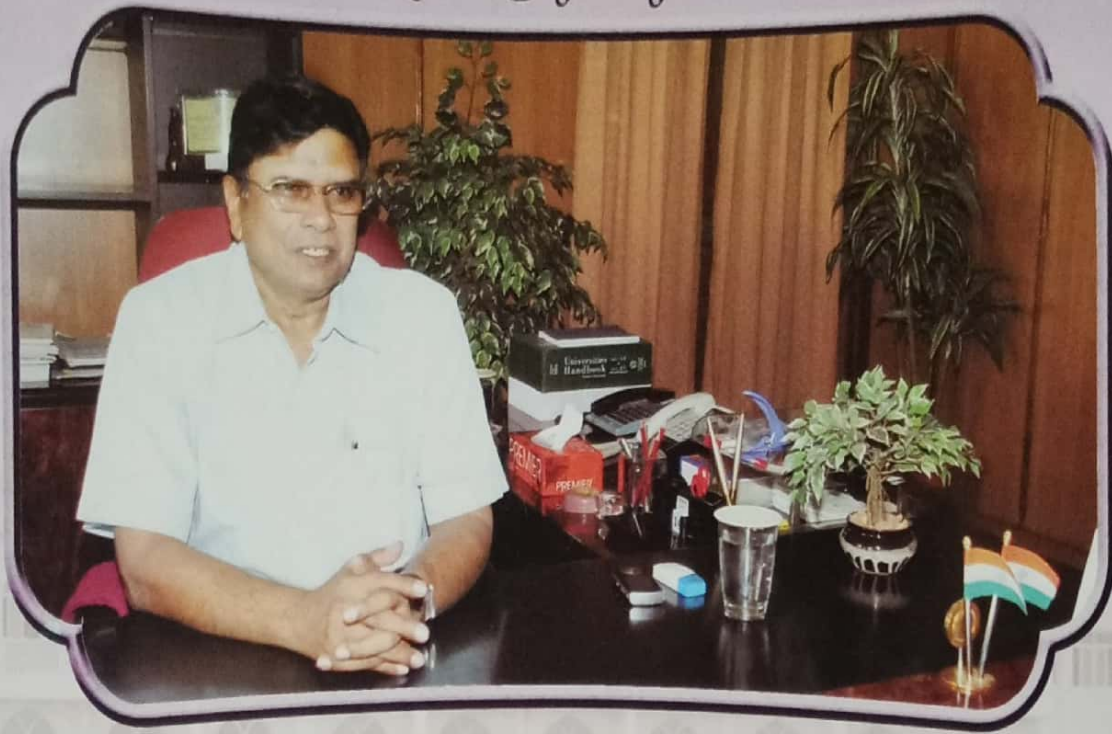
NEWS MAGAZINE



ISSUE : 15

JULY - 2010

A new Beginning



Prof. Mohammad Miyan, eminent Educationist, took charge as the third Vice-Chancellor of MANUU on 14 May 2010.



Prof. Mohammad Miyan, Addressing Co-ordinator's meeting in Delhi



M. J. Akbar delivering Extension Lecture



CSSEIP National Conference



Prof. S.M. Rahmatullah Registrar I/c



It gives me immense pleasure to speak to you for the first time as the 3rd Vice-Chancellor of Maulana Azad National Urdu University. My feelings are almost the same as were during the meeting with Heads of different Departments and sections on the very first day after I took charge. To head a University established to

promote Urdu language and named after a towering personality like Maulana Azad, create mixed feelings of pride and happiness along with a sense of responsibility and accountability.

Half a century after our country attained freedom, the establishment of a National University to promote Urdu Medium Education & support Urdu speaking people was like a miracle. The newborn University's rapid vertical and horizontal growth is also equally astonishing. It has two valid reasons. Firstly, Hyderabad which was chosen as the headquarters for the University has had a traditional fertile and favourable environment for Urdu and its Education. Moreover, the University's rapid growth is also the result of the dynamic and visionary leadership qualities shown by the first two Vice-Chancellors. Teachers, officials and well wishers also have made important contribution. Maulana Azad National Urdu University has taken an admirable shape within no time. 10 to 12 years are not much in any University's life. However this part of initial life is of utmost importance indeed.

The Urdu University has been fortunate to get the patronage of Prof. Mohd. Shamim Jairajpuri as its 1st Vice-Chancellor. Prof. A.M. Pathan's dynamic leadership colored the canvas with such elegance that the University's rapid journey has become a symbol of growth in academic circles.

I strongly feel that the vacuum created during these last 14 months, has hampered the speed of our

journey. However, the fact that we have not lost our direction, gives me satisfaction. Our caravan is moving towards destination. I am sure that just a little push will be enough to reach our current destination. You may be wondering what I mean, by destination? Dear friends, the University's mandate is its destination. The Govt. of India has established this unique institution keeping in mind some vivid goals. The Act, approved by the Parliament in 1998, also specifies the University's character. If we ponder upon this aspect we may realize that the University has been bestowed with the responsibility to synchronize Urdu Language with the current demands of globalization and stiff competition of today's world. Urdu's relationship with Science, Social Sciences and Research, apart from poetry and literature, has to be restored.

Realize the fact that we badly lack the data and figures required to assess the actual seriousness of the Socio-Economic situation and the Educational backwardness of Urdu speaking population. Dearth of Social Research is the main reason for this. The quality of literary and linguistic research also has to be improved. I foresee my association with Urdu University in this context specially. This University which has been armed with a vast and extraordinarily flexible mandate, can provide education, right from the School level to post Doctoral Research. The University can guide those youth who want to step out in the practical world with technical and professional skills. We also have to focus on preparing a new generation of linguistic, literary, Scientific and Socio-Scientific Research Scholars.

We have to complete the unfinished tasks, while setting out new targets. I am sure the journey of this University will continue with new vigor and zeal. Please don't forget that our association with the University, whatever may be its nature, is in fact one of responsibility and trust. It requires complete sincerity, dedication and honesty to fulfill it.

Prof. Mohammad Miyan

Urdu University Newsmagazine Issues : XV, July - 2010

Public Relations Office, Gachibowli, Hyderabad - 500 032, A.P.
Phono Fax: 040- 23006606, Website www.manuu.ac.in, E-mail: editornewsmagazine@gmail.com, manuuupro@gmail.com

Patron: **Prof. Mohammad Miyan, Vice-Chancellor** Publisher: **Prof. S.M. Rahmatullah., Registrar /c**
Editorial Board: Prof. S.A. Wahab, Prof. Fatima Begum, Prof. Amina Kishore, Prof. Mohd. Zafaruddin
Editor: **Abid Abdul Wasay, Public Relations Officer**

Printed at: The Co-operative Press Ltd, 9885780462
Designed by: Irshad suhal, Cell: 9246161020

Prof. Mohd. Miyan: A Brief Profile

Hyderabad:- Prof. Mohammad Miyan assumed charge as the new Vice-Chancellor of Maulana Azad National Urdu University on 14th May, 2010. The President of India Shrimati Pratibha Devi Singh Patil in her capacity as the Visitor of MANUU gave approval to his appointment. Prior to taking up this new responsibility Prof. Mohd. Miyan was the Dean, Faculty of Education, Jamia Millia Islamia, New Delhi and also the Honorary Director, Centre for Distance and Open Learning in the same university. Prof. Mohammad Miyan is the 3rd Vice-Chancellor of MANUU. MANUU was established in 1998 and Prof. Mohammad Shamim Jairajpuri was appointed its first Vice-Chancellor. Prof. A.M. Pathan took over from Prof. Jairajpuri as its second Vice-Chancellor. Both of them have laid a good foundation for the University's development. The University has been accredited with "A" grade by the National Assessment and Accreditation Council (NAAC).

Prof. Mohd. Miyan completed his graduation from Aligarh Muslim University in 1968 followed by M.Sc. (Maths) in 1970 in the same University. He did his M. Ed. in 1973 from Jamia Millia Islamia and completed his Ph. D. in 1982. He started his career as Lecturer in August 1973 in the same University. He also worked as Lecturer at NCERT and served as Under Secretary on deputation to UPSC for brief spells. Prof. Miyan came back to Jamia in 1981 and became Professor of Education in 1987. From Jamia, he went on deputation to IGNOU as the Project Director, DEP - DPEP from 1998 to 2002. He returned from deputation in Sept. 2002 and helped Jamia in establishing the Centre for Distance and Open Learning.

He specializes in Distance Education, Educational Management, Educational Research & Educational Measurement. Prof. Mohd. Miyan has participated and presented many papers in national & international conferences and seminars. His papers have also been published in reputed refereed Journals. 30 Doctoral theses have been completed under his guidance. His contribution to various educational surveys and books on Teacher Education is immense. He edited the Urdu translation of the discussion document on curriculum frame work for teacher education (NCTE). His reviews on different books written on Education have been published in various prominent journals. He has served as the Director, Centre for Professional Development of Urdu Teachers, Jamia Millia, New Delhi. In Jamia he also held positions of the Registrar, Finance Officer, Director (Schools), and Honorary Vigilance Officer. He had been the Dean, Faculty of Education, Jamia Millia thrice. He headed the department for 15 years. Prof. Mohd. Miyan is

a member of many distinguished bodies, which include Governing Council, SCERT & Distance Education Council, IGNOU, New Delhi. He is currently the President of Indian Association of Teacher Educators. He is a widely travelled personality. Countries which he visited include Canada, Japan, Turkey, France, Saudi Arabia, Kuwait, Sri Lanka and Nepal.

National Conference on "Exclusionary Perspectives for Muslims & Marginalized Groups"

Hyderabad:- Exclusion is a universal phenomenon. There is nothing extraordinary about it. However, in a stratified & hierarchical society like India, social exclusion based on discrimination & prejudice takes the dangerous form of "externalization". Prof. T.K. Commen, eminent sociologist, expressed these views while delivering the keynote address at the Inaugural Session of the three day National Conference on "Exclusionary Perspectives for Muslims & Marginalized Groups". The Centre for the Study of Social Exclusion & Inclusive Policy (CSSEIP) organized the conference between 22-24 Feb, 2010. Prof. K.R. Iqbal Ahmed Vice-Chancellor I/c presided over the inaugural session. Dr. Amirullah Khan, Research Director & Dean, Bangalore Management Academy, Bangalore was the Chief Guest. Prof. Mohd. Shabbir, Dean, Faculty of Law, Aligarh Muslim University, Prof. Imtiaz Ahmed and Dr. S.M. Ilyas, former Director, NAARM also addressed the gathering.

Urdu University, against all odds Dream to Reality: Dr. Aziz Quraishi

Dr. Aziz Quraishi (former Minister Govt. of Madhya Pradesh) who headed the Urdu University Committee constituted in 1992 delivered the Foundation Day Lecture at MANUU on 8th January 2010. Prof. K.R. Iqbal Ahmed I/c Vice-Chancellor presided over the function. Dr. Aziz Quraishi who is also former Member of Parliament claims that without the effective and continuous support of the then Minister of Human Resource Development Mr. Arjun Singh, the dream of Urdu University would never have been realized.

Earlier a test balloon was released from the lawns of the campus by Prof. K.R. Iqbal Ahmed. The balloon investigated the lower atmospheric winds & temperature, generation of gravity waves during annular solar eclipse of 15th Jan, 2010. This flight is part of the collaborative project funded by ISRO. According to the Principal Investigator of the project Dr. Gopa Dutta (Anwar ul Uloom College) and Co-Investigator Dr. H. Aleem Basha (Assistant Professor of Physics, DDE,

MANUU) special flights were conducted between 13th Jan and 17th Jan 2010 to investigate the eclipse induced effects on lower atmosphere.

CSE - Coaching Academy at MANUU inaugurated

Civil Services Examination is not an ordinary or routine exam. The successful candidates would be making a major contribution to the future of the country. Mr. Swaranjit Sen IPS, Chairman Andhra Pradesh Tourism Development Corporation (Former DGP) expressed these views while addressing the inaugural function of MANUU Civil Services Examination - Coaching Academy on 27th January 2010 as Chief Guest. Prof. K.R. Iqbal Ahmed Vice-Chancellor I/c presided over the function. MANUU is one among four Universities in India selected by the Union Ministry of Human Resource Development to start CSE - Coaching Academies. MANUU Academy has been assigned the responsibility to impart coaching to minorities & women.

Democracy, the biggest blessing for Indian Muslims: M.J. Akbar

India is perhaps the only country in the whole world where Muslims, despite being in minority, can profoundly claim that they have reaped the fruits of Democracy uninterrupted for the last 60 years. Mr. M.J. Akbar eminent Journalist & Columnist expressed these views while delivering an extension lecture at Maulana Azad National Urdu University on 16th Feb. 2010. The Department of Mass Communication and Journalism organized the event. While releasing the Lab Journal "IZHAR" Mr. M.J. Akbar expressed lavish praise on it. He was much appreciative of the efforts of the MCJ students. Mr. Ehtesham Ahmed Khan HoD welcomed the gathering.

MANUU MCJ students selected in Campus Recruitment

Maulana Azad National Urdu University's Department of Mass Communication & Journalism conducted an on-campus placement camp for its present & past students. According to Mr Ehtesham Ahmed Khan, HOD, a team from premier Urdu television channel, E TV, headed by Mr Rajesh Raina (Coordinator) conducted the interviews in the University premises on 8th Feb, 2010. 15 students were short listed by the channel for the interview on the basis of their performance in the written test held on 4th Feb. 2010. Altogether 30 students appeared in the written test. E TV has offered different news related jobs to the 9 successful candidates. Students, who have not yet finished their final semester will join the channel immediately after the final exams. Students from M.A.MCJ have been selected to many well known media organizations including E TV Urdu, in the past also. MANUU MCJ Department offers a 2 year regular course in Mass Communication & Journalism with equal emphasis on Print & Electronic media. The Department has a Media Centre facility to provide the students hands on experience. This is the only 2 year regular programme in the whole of the country, being offered through Urdu medium. Several former students of the Department have created a niche for themselves in electronic & print media all over the country.

Indo-Iran relations time tested; Consul General

Indo-Iranian relations date back to times immemorial and have been fruitful for both the countries. Mr. Mahmoud Safri, Consul General, Islamic Republic of Iran, Hyderabad expressed this view while delivering an extension lecture on "Indo-Iranian Cultural Relations" at Maulana Azad National Urdu University on 15th Dec. 2009. The Centre for Urdu Language, Literature and Culture organized the event and the book release function. Prof. K.R. Iqbal Ahmed Vice-Chancellor I/c presided over. Earlier the Consul General released the book titled "Socio-Cultural History of Hyderabad", written by Dr. Tahseen Bilgiri, Associate Professor Academic Staff College MANUU. Eminent Historians Prof. V. Rama Krishna and Prof. Sadiq Naqvi presented reviews on the book.

Efforts by American Muslims to influence US Policy

Muslims in United States of America are law abiding and disciplined citizens. In the context of Islam phobia and hate crimes Muslims are making concerted efforts to influence the American Domestic and Foreign Policy. Dr. Omer Khalidi, Historian associated with Massachusetts Institute of Technology expressed these views while delivering a lecture on "Muslims in America: The Obama Election and After" at Maulana Azad National Urdu University on 14 Dec, 2009. The Directorate of Distance Education and American Consulate Hyderabad jointly organized the lecture.

ACTIVITIES OF DEPARTMENTS

Dept. of English

National Conference on New Perspectives In Non-Native Literatures In English

The Second National English Conference on 'New Perspectives in Non-Native Literatures in English' was hosted by the Department of English, at Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad on 23rd and 24th March, 2010.

Prof. Khalid Saeed V.C - in - Charge, inaugurated the conference. MAJELL (Vol.2, No.1) was released by Prof. Z.N. Patil of EFLU. Prof. Sudhakar Marathe, formerly Dean School of Languages, UOH delivered the Inaugural Address. Prof. A.R. Kidwai, of Aligarh Muslim University delivered an erudite Keynote address, tracing the presence of the Orient in English Literature, starting from Chaucer to the present day. Prof. Abhai Murya, Vice-Chancellor, EFLU, Hyderabad Chief Guest of the conference said that English was not a patent of anybody. Delivering the Presidential Address, Prof. Khalid Saeed touched upon the centrality of translations in today's global scenario. He stressed on the need for correct and exhaustive translations in English from important Urdu works. His speech rendered in chaste Urdu was applauded by one and all.

Department of English, MANUU, in collaboration with the US Consulate, Hyderabad, organized a one-day workshop on "Dealing with Mixed Ability Classes" "ELT in the Indian context on March 15, 2010. Daniel Stead, US English Language Fellow conducted the workshop. A Second Workshop was conducted by prof Spencer Sates ELT, Hyderabad, Chapter British high Commission, New Delhi US consulate and DOE MANUU jointly organized the same. About 40 participants were given certificates.

Dept. of Women Education

The Department of Women Education, has been the practice is involved in teaching, research and empirical work. This academic year too has seen the department organizing special lectures funded by the Remedial Coaching Centre for the Minorities (RCCM) by an eminent social activist from SEWA, Dr. Sarath Davala on 'Status of Women in Christianity' on 16th November, 2009.

The Faculty was involved in various activities from delivering lectures to publications. Following is the summary of their activities:

- Prof. Rehana Sultana addressed the students of Hussaini Alam Degree College for Girls on 25th Nov. 2009 on the occasion of International Day of Violence against Women, on the topic of 'Violence against Women - Reasons & Penalties'. On this occasion the Centre for Women's Studies, MANUU conducted elocution & essay writing competitions also. Dr. Rehana Sultana also presented a paper on "Achievements of Maulana Mohammed Ali Jauhar" in a symposium organized by Maulana Mohammed Ali Jauhar society on 10th Dec.

2009. She participated as a "panelist" in 'Lok Adalat' organized by COVA an NGO in Hyderabad on 10 Feb. 2010. She also reviewed the book written by Hasan Askari titled "Mehendi Rang Layegi".

- Dr. Shahida, Chairperson, has coordinated the Refresher Course in Women's Studies, at UGC - Academic Staff College, MANUU. She has helped in preparing the syllabus of M.A. Social Work and P.G. Diploma in Human Rights. She has contributed a paper to the International Conference on 'Globalism' organized by the forum 'Gender across Border' at University of Buffalo, New York. She attended a Gender Sensitization Programme by UGC for Women in Higher Education at HCU, and a Sensitization Programme on implementation of "Protection of Women from Domestic Violence Act, 2005" at NIPCCD, Bangalore.
- Dr. Ameena Tahseen's two articles have been published in national Journals 'Nayi Kitab' Delhi and 'Fanoon' Aurangabad. On 25th Nov. 2009, on the occasion of International Day of Violence against Women, she participated in "Violence against Women - an awareness programme" in Hussaini Alam Degree College for girls. She also participated in a programme on "Importance & Need for Women's Education" in Urdu Model School.
- Ms. Shabana Kesar has presented a paper in UGC sponsored two day National Seminar organized by Karnataka State Women University, Bijapur on the Theme 'Gender Equality & Human Rights'. The topic of her paper was 'Violence against Women - A Human Rights Issue'. She attended a five day SAM Workshop sponsored by the UGC at St. Ann's College, Hyderabad. Ms Kesar also presented a paper in a three day National Conference organized by Centre for Social Exclusion & Inclusive Policy, from 22nd Feb. - 24th Feb. 2010. The topic of her paper was "Marginalisation of Women, Gender Bias & Inequality".
- Dr. Parveen Qamar has presented a paper in the three day National Conference organized by Centre for Social Exclusion & Inclusive Policy, on (22nd Feb. - 24th Feb. 2010). The topic of her paper was "Muslim Women & Dynamics of Social Exclusion".

Department of Translation

Reconstitution of BOS,

The Department of Translation reconstituted the Board of Studies in the month of Feb. 2010. The names of BOS members are as follows:

1. Dr. Mohd. Khalid Mubashir Zafar-Chairman & HOD
2. Prof. Mohd. Zafaruddin - Member
3. Dr. Hasanuddin Ahmed, IAS - Member
4. Dr. Dipti Misra Sharma, IIT - Member
5. Dr. Mustafa Kamal, - Member
6. Dr. Syed Mahmood Kazmi - Member

MANUU Joins National Consortium of Machine Translation

Department of Translation, MANUU entered into a Consortium of 12 reputed National Institutions headed by the International Institute of Information Technology, Hyderabad

working for the development of "Indian Language to Indian Language Machine Translation System" (ILMT).

● Dr. Mohd. Khalid Mubashiruz Zafar, HOD Translation, is nominated as a representative of the Maulana Azad National Urdu University for this Consortium.

● **The consortium includes following feature**

- Extension Lectures
- Mr. Abdul Rahman Alkaf delivered 2 guest lectures on Linguistics for the students of M.A. Translation Studies.
- Educational Tour of Students of M.A. Translation
- The Department of Translation has organised an educational tour for the students of M. A. Translation Studies in Feb 2010. The students visited the Central Institute of Indian languages (CIL) Mysore, National Translation Mission (NTM) Mysore and Urdu Academy, Karnataka, Bangalore. Dr. Kahkashan Latif, Asst. Professor Dept. of Translation was in charge of this tour programme and Mr. Mohammad Arshad UDC assisted her.
- Sanction of Major Research Project in the Department of Translation.
- Dr. Mohd. Khalid Mubashiruz Zafar was awarded MRP by UGC. The title of this project is "The Study of Present Scenario of Machine Translation (MT) and Computer Assisted Translation (CAT) in Urdu Language, Challenges, Difficulties and Future Prospects." The duration of this project is 3 years. A former student of the Department of Translation Mr. Wahajuddin Hashmi has been appointed as Project Fellow.

Dr. Mohd. Khalid Mubashiruz Zafar, HOD Translation delivered lectures as resource person on the following topics

- Translation and its process
- Machine translation and Computer Assisted Translation

Prof. Mohd. Zafaruddin

- Delivered 2 lectures as a resource person on "Inpage" at Academic Staff College MANUU on 18-12-2009
- Ph.D. Examiner, Jammu University, Jammu
- Presented a paper on "Nisabi Kitaabon Ke Tarrajim, Masa'el aur Kaamilyat" (Translation of Text books : Problems and Perfection) in a National Seminar held at Rampur Raza Library, Rampur UP on 21-23 Dec. 2009
- Published a paper on "Lisaaus Sidq aur Social Reform" in Tamsel-e- Nau, an Urdu quarterly, Darbhanga Vol. no.9, Issue no. 7-9 in Dec. 2009

Mr. Faheemuddin Ahmed, Asst Professor, attended APOSS, Hyderabad workshop from 04-02-10 to 05-02-10 as Translation expert from Department of Translation.

Dept. of Public Administration

Dr. Abdul Quayum, Associate Professor & Head, Dept. of Public Administration

- Contribution in Sunday Supplement of the Daily Siasat, Hyderabad on National and International Issues.
- Translated a hand book (114pages) of Administrative Staff College for the training programme of the newly elected Corporators from 18.02.10 to 22-02-10 at Administrative Staff College, Hyderabad.
- Chaired a Session in the National Conference organized by CSSIEP on 22.02.10.

- Presented paper in the CSSEIP Seminar on 22.02. 2010, title, "Political Marginalization of Minorities - A Study of Political Deprivation of Muslims in India.

Dr. Syed Najjullah, Assistant Professor

- Presented a paper on " Policy Initiatives for the Educational Development of Minorities in Andhra Pradesh: Role of State Minorities Commission", in the National Seminar on "Socio-Economic and Educational Status of Muslims in Maharashtra", organised by Tata Institute of Social Sciences, Mumbai on 21st and 22nd December 2009.
- Presented a paper on "Minority Rights and the Muslim Minorities in India", in the National Seminar on "Human Rights in India: Dalits and Minorities", conducted by the Centre for Human Rights, University of Hyderabad on 20th and 21st February 2010.
- Presented a paper on "Minorities and Excluded Minorities: A Case for Inclusive Policies for the Muslim Minorities", in the National Seminar organised by Centre for the Study of Social Exclusion and Inclusive Policy, Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad between 22-24 February, 2010.
- Received a Certificate of Appreciation from the Vice Chancellor, Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad on Republic Day, 26 January 2010 for organising the relief work in the flood affected areas of Kurnool on 10.10.2009.

Department of Hindi

Dr. Dodda Seshu Babu, Asst. Professor

- Participated in Refresher course in Hindi at Academic Staff College, Goa University, Goa , from 27-01-2010 to 16-2-2010
- Participated in National Seminar on Bharatiya Sahitya ka Sanskritik Paridrishya from 15-02-2010 to 16-02-2010 at Goa University, Goa.
- A minor Research Project sanctioned by the UGC Entitled "Hindi aur Telugu Dalit Kahani ki Asmitha" for 2010-2011

Books published:

“ Pragathisheel Alochana evam Hindi Kavitha “ by Sanjay Prakashan, New Delhi.

Dr. Karan Singh Utwal, Asst. Professor

1. Participated in Refresher course in Hindi at Academic staff college, Goa University, Goa, from 27-01-2010 to 16-2-2010
2. Participated in National Seminar 'Bharatiya Sahitya ka Sanskritik Paridrishya' from 15-02-2010 to 16-02-2010 at Goa University, Goa.
3. Invited as expert to conduct the viva voce of M.Phil Dissertation titled "Alma kabutari mein kabootara janjati ki Apradhik chhavi ka Adhyayan" on 28-03-2010, Department of Hindi, Pondicherry University, Puducherry.
4. Awarded Minor Research Project sanctioned by the UGC titled "Hindi aur Urdu Sahitya Ka Rangmanch" (Swatantrrottar Hyderabad ke Vishesh Sandarbh mein) for 2010-2011.

UGC Academic Staff College

Since its inception the college took up training as a mission. The benefit of training is offered to teachers from all parts of the country and from various disciplines.

I. ACADEMIC ACTIVITIES

The Resource Persons were drawn from various institutions like University of Hyderabad, Aligarh Muslim University, Andhra University, Sri Venkateswara University, Dakshin Bharat Hindi Prachar Sabha, Jawaharlal Nehru University, Kakatiya University, Madras University, Kerala University, Gulbarga University, JMU, DU, Karnataka State University, Roda Mistry College-Hyd, JNTU, IIT, ISB, UGC, NAAC, Bangalore University, Karnataka University, Mumbai University NAARM, National Police Academy, BRAOU, Osmania University etc. apart from MANUU.

II. FACULTY ACHIEVEMENTS

1. Prof. P.F. Rahman-Director

- Attended Expert Committee of UGC for Colleges Interface Meeting as a member at Trivendrum, University of Kerala and in Mumbai, University of Mumbai in May 2009

- Visited University of Jadhavpur in Kolkata & University of Kalyani as a member in Expert Committee of Distance Education Council to evaluate Distance Education Programmes of the same Universities.

2. Dr. Tahseen Bilgrami-Associate Professor

- Presented a paper on "Research Methodology" at IJAS International Conference at UNLV University of Nevada, Las Vegas and achieved Certificate of Merit.
- Published a book titled 'A Collection of Research Articles on Socio-Cultural History of Hyderabad'.

3. Dr. Ishtiyaq Ahmad-Assistant Professor

- Co-Investigator in UGC Major Project "Impact of Academic Staff Colleges on Quality of Higher Education in India".
- Participated in Training Programme "Train the Trainers"

conducted by IGNOU in collaboration with Duetche Welle Akademik, Germany from 26.10.09 to 06.11.09.

- Selected for International Workshops for International Summer School in Forced Migration 2009 at Refugee Studies Centre, University of Oxford, U.K., from 06th July to 24th July 2009.

Communicated Two Papers

- I. Indian Migrants workers in Gulf States & Human Rights, Journal of Political Science, Meerut (U.P.).
- II. India & Palestine Questions During the Post Nehru Period, Islam & Modern Age, JMI, New Delhi.

III. DEVELOPMENTAL ACTIVITIES

Computer Lab:

The college has established a computer Lab cum E-classroom with 35 PC terminals, LAN, projection facility etc.

Buildings:

The UGC has sanctioned Rs 75.00 lakhs for construction of Hostel for the participants of ASC courses. Rs 40.00 lakhs have already been released. The University is finalizing the plan, cost estimates with the agency i.e. CPWD for construction of the hostel.

Further, the Vice Chancellor has allocated an amount of Rs. 50 lakhs to construct additional class rooms and office space for ASC.

Award of Projects/Schemes

University has been awarded seven Major/Minor Research projects, out of which 6 by University Grants Commission and one by Indian Council of Social Science Research, in the month of January 2010 under the supervision and direction of Prof. K.R. Iqbal Ahmed, Incharge Vice-Chancellor. Research projects of the University and other UGC schemes are Coordinated by Mr. Abrar Ahmad, Assistant Registrar & Secretary to Vice Chancellor.

For the following research projects under study, 100 percent financial assistance has been sanctioned by UGC/ICSSR in the month of January 2010.

| S No | Principal Investigator | Title of the Project | Duration |
|------|------------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1. | Dr. Mohd. Khalid Mubashir uz Zafar | The study of present scenario of machine translation (MI) and Computer assisted translation (CAT) in Urdu language: Challenges, difficulties and future prospects. | 3 Years (1-2-2010 to 31-1-2013) |
| 2. | Dr. Abdul Raheem | Access and Equity in Terms of Enrolment, Retention and Employment Role of Language Universities with reference to Mahatma Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidyalaya and Maulana Azad National Urdu University | 2 Years (1-2-2010 to 31-1-2012) |
| 3. | Dr. Shaik Abdul Thaha | A study on Poverty and Social Exclusion among Muslims in Andhra Pradesh | 2 Years (1-2-2010 to 31-1-2012) |
| 4. | Dr. Dodda Seshu Babu | Hindi Aur Telgu Dalit Kahani Ki Asmitha | 18 Months (1.2.2010 to 31.7.2011) |
| 5. | Dr. G.V. Ratnakar | Hindi Aur Telugu Ki Aarambhik Dalit Kavitha : Eak Padtal | 18 Months (1.2.2010 to 31.7.2011) |
| 6. | Dr. Karan Singh Utwal | Presentation of Drama of Hindi and Urdu in Hyderabad | 18 Months (1.2.2010 to 31.7.2011) |
| 7. | Dr. P.H. Mohammad | Literacy and Education among Muslim Minorities in Andhra Pradesh | 1 Year (14.2.2010 to 31.03.2011) |

University Grants Commission has sanctioned a scheme of Post Doctoral Fellowship for SC/ST Candidates for the period of two years, to the Department of Hindi.

Central Library

Library holdings as on 31-1-2010 are as under:

| | |
|------------------------------|--------|
| ● Books: | 31,805 |
| ● Journals: | 146 |
| ● Popular Magazines: | 20 |
| ● Bound Volumes of Journals: | 583 |
| ● Audio Cassettes: | 72 |
| ● Audio & Video CD's: | 235 |
| ● Video Cassettes: | 2 |

Staff participation in Seminars/ Conferences/ Workshops.

- Dr. Abbas Khan Dy. Librarian & I/c, participated and presented a paper at "International Conference on Digital Libraries" (ICDL- 2010), organized by TERI, New Delhi, from 23-26 Feb. 2010.
- Mr. M.A. Raheem, Professional Asst. attended 27th All India Conference on "Library/Information Users in Digital Era" organized by KIIT University, Bhubneshwar from 26-29 Dec. 2009.
- Mr. M.A. Khayyum Baba, Semi Professional Asst. participated in short term course on "Library Automation using "NewGenLib" at National Institute of Science Communication and Information (NISCAI) New Delhi from 4-6 Jan. 2010.

Directorate of Distance Education

Dr. Nisar Ahmed I. Mulla, Associate Professor of Commerce

- Presented a research paper titled "Knowledge Management: Implication on Business Education" in the 11th IBIMA International Conference at Cairo, Egypt.
- Chaired 03 Sessions of UGC sponsored National level seminars at different places in Karnataka. (Belgum, Gadag and Bangalore)
- Recognized Research Supervisor for the Tumkor University at Tumkor, Karnataka since 2010.
- Member: Project Review Committee, UGC Western Regional Centre, Bangalore.
- Member: 11th Plan Interface Committee, UGC Western Regional Centre, Bangalore.
- Member: BOS, Shivaji University, Kolhapur.

○ Dr. Gulfishaan Habeeb, Associate Professor of English attended a 5 day workshop on Educational Audio Production 10-08-09 to 14-08-09 organised by the IMC and DDE. She attended a lecture on "Development vs. Forestry" by Brian McDonald, University of Michigan at OUCIP on 29-08-09. She delivered a talk on "Methods of Teaching English to Students of Urdu Medium" at the Training Programme for Academic Counselors (AP Region) organized by DDE on 21-08-09. She conducted a one day work shop on written skills at the Crash Course in Communication Skills for Non-Teaching Staff at ASC, MANUU. She delivered a lecture on "Ecocriticism" in the Refresher Course in English at ASC, MANUU. She attended a six day Professional Development Programme

on "e-learning" in March, 2010. She coordinated the Refresher Course in Comparative Literature from 5th to 25th January, 2010. She was invited by SRTM University, Nanded as editor and course writer for the newly launched distance education programme in MA English. Her textbook for Nursing Students of English for GNM Students was recently published.

○ Dr. Mohd. Fahim Akhtar, Assistant Professor of Islamic Studies

Seminars/Lecture:

- Presented paper on *Sone Aur Chandi Ka Nisab* in seminar organized by Islamic Fiqh Academy India at Hansot, Gujrat on 12-15 February 2010.
- Presented paper on *Dini Madaris Men Maqasid-e-Shariat Ki TaaLim* in seminar organized by Islamic Fiqh Academy India at Deoband on 26-27 December 2009.
- Presented paper on *Fiqhi Ikhthelaf Ke Asbab Aur Adab*, in national seminar organized by IOS Center for Arabic And Islamic Studies, Delhi, at Deoband on 12-13 November 2009.
- Delivered extension lecture on *Islam Men Fiqhi Ikhthelaf, Asbab Aur Misalen*, at Deyar e Mir Taqi Mir, Jamia Millia Islamia, on the invitation of Deptt. Of Islamic Studies, Jamia Millia Islamia, New Delhi on 16th November 2009

Publications

1. *Qaideyon Ke Hoqooq, Islami Tanazur Men* (Included in the book 'Qaideyon Ke Hoqooq' published by Islamic Fiqh Academy, Delhi. January 2010)
2. *Moasir Ijtihad- Amal, Tagaze Aur Mushkilat* (Published in Tarjuman Darul Uloom, Delhi. December 2009)
3. *Shah Wali Allah Ki Fiqhi Tasneefat, Fiqh Aara Ke Hawale Se* (Published in Mutalaaat, Delhi. September 2009)
4. *Masafat-e-Safar Ki Ibtida Par Ek Tahqiqee Nazar* (Included in the book 'Masafate Safar Ka Agaz Ek Sharee Masla' published by Islamic Fiqh Academy, Delhi. February 2009).
5. *Watan-e-Asali Aur Watan-e-Iqamat Ke Ahkam* (Included in the book 'Watan-e-Asli Ke Sath Dusri Jagah Qeyam Aur Qasr Ke Ahkam' published by Islamic Fiqh Academy, Delhi. February 2009).

Dr. Firoz Alam, Assistant Professor of Urdu:

○ Participated in UGC - Sponsored Refresher Course, organized by UGC Academic Staff College, Maulana Azad National Urdu University, 3 - 23 December 2010

○ Participated in workshop for developing Urdu [second language] Supplementary Reader for class 9th, organized by NCERT, New Delhi, 27th July to 31st July 2009.

○ Participated in workshop for developing Urdu [second language] Supplementary Reader for class 10th, organized by NCERT, New Delhi, 18-22nd January 2010.

4. A book titled "Urdu Nasar 1947 ke Baad" published by Nalanda Open University" Patna, Bihar.

Ashwani, Assistant Professor of Education

Presented a Research Paper in DEC National Seminar on "Quality Assurance in Teacher Education Programme through Distance Mode" organised by DDE Sri

Venkateswara University, Tirupati. 2009

● Attended A National Workshop on "Development of SIM for Distance and Online learning" Organised by STRIDE, IGNOU. 2009

● UGC - Sponsored Refresher Course in Gender Studies (interdisciplinary) Academic Staff College, Jamia Millia Islamia, New Delhi. 2009

Presented a Research Paper in National Seminar on "Power, Structure and dynamics in context of Dalits" organised by CSSEIP, Banaras Hindu University, Varanasi, U.P. 2009

Presented a Research Paper in National Seminar on "Role of Teacher Education in National Reconstruction A study in context of Global era" organised by D.D.U Gorakhpur University U.P

Dr. H. Aleem Basha, Assistant Professor of Physics:

○ Published Book : "Engineering Physics" as co-author Overseas Publishers Pvt. Ltd., (81 4818 006 72), of 2009.

○ Conducted (07) Balloon experiments from MANUU campus to study the "Effects of 15th January, 2010 Annular Solar Eclipse on lower atmospheric parameters like wind, temperature, humidity and ozone over Hyderabad" from 13-01-2010 to 17-01-2010 as a part of ISRO project.

○ Organized and participated in a 5- day DEC sponsored Workshop on Preparation of Glossary of Scientific Terminology in Sciences (Botany and Physics) from 17th to 21st August, 2009 at DDE, MANUU Campus, Hyderabad.

○ Attended UGC-Sponsored Refresher Course in Open and Distance Learning conducted by UGC-Academic Staff College, Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad from 27th August, 2009 to 16th September, 2009.

○ Participated in National Workshop on "Research in Distance and Online Learning" organised by Staff Training and Research Institute of Distance Education (STRIDE) at IGNOU, New Delhi from 23-27 November, 2009.

Dr. S. Maqbool Ahmed, Assistant Professor Botany (DDE)

1. Published one research paper entitled " *Teletoxic effect of Commelina kurzii & Lagascea mollis on the seedling growth of Soybean* " in the International Journal "Indian Journal of Applied and Pure Biology, Vol. 25(1), 199-201 (2010)

2. Appointed as Officer on Special Duty (OSD-Exams) to Coordinate Distance Education Examination work

3. Presented a research paper in the XXXIII Indian Social Science Congress 10-14 March 2010 at Dr. B. R. Ambedkar Open University, Hyderabad. The title of the paper was "Usage of plastic bags causing irreversible damage to Environment-An empirical study."

Remedial Coaching Centre for Minorities (RCCM)

The Remedial Coaching Centre for Minorities (RCCM) organized remedial classes for the on-campus students during November-December, 2009. 28 special

lectures were organized in various departments by external subject experts. Hundreds of new books have been acquired during this period. More than 200 books in Urdu on various subjects have been added to facilitate the learning resources of the Urdu medium students. Dr. Ameena Tahseen has been nominated as Deputy Coordinator to work in close coordination with Dr. Gulfishaan Habeeb, Coordinator of RCCM. Mr. Javed Ahmed has been appointed as part-time clerk.

ACTIVITIES OF CPDUMT

Orientation programmes at different places:

Parbhani: A five day orientation programme for teachers was organized by the Centre for Professional Development of Urdu Medium Teachers from 15th to 19th November 2009 in collaboration with Parbhani Education Society at Dr. Zaker Hussain High School, Parbhani, Maharashtra. The programme was inaugurated by Ms. Fausia Tahseen, Minister of State for School Education, & Child welfare and Prof. Shah Mohammed Mazheruddin Farouqi, Director, CPDUMT presided over the function. The programme spread over fifteen sessions, 50 teachers participated and availed themselves of the interaction eminent resource persons on various important topics.

Bidar: CPDUMT organized a five-day orientation programme at Shaheen Independent P.U. College, Bidar, Karnataka from 19th to 23rd December 2009 in which many experts and educationists from Hyderabad, Karimnagar, Nizamabad, Bidar, Bejapur and Sangareddy addressed the participants and endeavored to equip the teachers with the contemporary requisites of teaching and learning. Seventy teachers from different districts of Karnataka attended programme.

Akkalkuwa: The Centre organized a ten-day orientation programme for professional development of Madarsa teachers in collaboration with Jamia Ishaatul Uloom from 12th to 21st January 2010 at Nandubar, Akkalkuwa, Maharashtra. The programme spread over 29 sessions and was attended by sixty participants. Twenty six eminent scholars and resource persons from across South India addressed the participants and taught them the methods of better pedagogy.

Second Advisory Board Meeting

The Second Advisory Board Meeting of the Centre was held on 5th January 2010.

Prof. K.R. Iqbal Ahmed, Vice-Chancellor I/c presided over the meeting. Beside the V.C. and Member Secretary, Prof. Shah Mohammed Mazheruddin Farouqi (Director, CPDUMT), seven members and three special invitees participated in the meeting. The Board took stock of the various programmes conducted by the Centre in view of Enhancing pedagogical abilities of the teachers and exchanged views on how to boost the activities of the Centre in the future.

Centre for Urdu Language, Literature and Culture

The following programmes & activities were organized:

- Extension Lectures on "Iqbal ka Falsafa-e-Ishq" by Dr. Syed Taqi Abedi, an eminent scholar & writer from Canada and on 'Indo-Iranian Cultural Relations' by H.E. Mahmoud Safri, Consul General, Islamic Republic of Iran, Hyderabad.
- Released two books i.e. "Socio-Cultural History of Hyderabad" by Dr. Tahseen Bilgrami, Associate Professor, UGC-ASC, MANUU and "Sachar Committee Report & Muslim Issues" by Mr. Mohd Mustafa Ali Sarwari, Associate Professor, Dept. of MCJ, MANUU.
- Organized three day Literary & Cultural Programme 'Aks aur Awaaz' in connection with Death Anniversary of 'Imam-ul-Hind Maulana Azad' & National Conference on 'Exclusionary Perspectives for Muslims & Marginalized Groups' hosted by Centre for the Study of Social Exclusion and Inclusive Policy from 22nd to 24th February, 2010.

Mr. Md. Wasim Raja, Professional Assistant of the Centre participated in an 'International Conference on News Papers' organized by IFLA News Paper Section and Indira Gandhi National Centre for Arts (IGNCA) New Delhi from 26 to 28th February, 2010.

Centre for the Study of Social Exclusion & Inclusive Policy

- Dr. P.H. Mohammad, Associate Professor was awarded a Major Research project on "Education among Muslims in Andhra Pradesh", funded by ICSSR.
- Mr. K M Ziauddin presented a research paper in two day National Seminar on "Muslim Alienation: Manifestation and Challenges" on November 17-18, 2009" organized by the Department of Sociology, Jamia Millia Islamia, New Delhi.
- Dr. S A Thaha was awarded a UGC Major Research Project on "A Study on Poverty and Social Exclusion among Muslims in Andhra Pradesh", for two years duration. He attended a National Seminar and Workshop on "Discrimination and Social Exclusion: A Study on the Development Experience of Dalits in Karnataka", held at CSSEIP, Mangalore University, Mangalore, Karnataka, during Feb. 4-5, 2010.

Regional Centre, Delhi

Dr. Shahid Pervez, Regional Director

Appointed as UGC Observer for Selection Committee under Career Advancement Scheme at Osmania University, Hyderabad in September 2008

1. UGC Observer for Selection Committee under Career Advancement Scheme at Mahatma Gandhi Kashi Vidyapeeth, Varanasi in July 2009
2. Nominated as a Member of Selection Committee for Appointment of Assistant Professor for MANUU Centre at Lucknow in UP in June 2009
3. Conducted Interview for Contractual Recruitment of

- Primary Teacher at Model School Nuh in June 2009
- 4. Centre for Jawaharlal Nehru Studies, Regional Centre Delhi has organized National Seminar on "Nehruvian Foreign Policy" on August 2009

RC Darbhanga

The Regional Director, Darbhanga (Dr. S.E.H. Imam Azam) participated in a 3-day National seminar and Mushaira on "Role of Muslims in the Freedom Struggle in India" on 5th - 7th February 2010 at the Muslim Institute, Kolkata. Presented a paper on Maulana Abul Kalam Azad aur Jang-e-Azadi and also attended All India Mushaira in Kolkata during the period.

1. Attended workshop at NCPUL, New Delhi from 23 - 26 February 2010.
2. He has been appointed as a member of the literature panel, NCPUL, New Delhi.
3. The Regional Director (Dr. Imam Azam) organized and conducted the Literary Programme on 18.2.2010 under the aegis of Urdu Adabi Circle, Darbhanga in the honour of the I/c Registrar, MANUU. This was presided over by former AIR Director, Janab Shamim Farooqui. Vote of thanks was proposed by Prof. Shakir Khalique, Dr. A.M. Tarzi, Dr. Mansoor Umar, Dr. Arshad Jameel, Dr. Mojeer Ahmad Azad, Mr. Shakil Salafi, Haider Warsi and other eminent personalities participated.

RC Kolkata

1. MANUU Regional Centre has been shifted from Flat No. 5, 2nd floor, 9A, Lower Range, Kolkata - 700 017 to 3rd Floor, 71G - Tiljala Road, Kolkata - on 1st January 2010. The new office premises were inaugurated by Prof. S.A. Wahab, Registrar I/c MANUU on 5th January 2010. The coordinator's meeting was also held on 26th January, 2010 on the occasion of Republic Day. National Flag was hoisted by the Regional Director I/c.
2. Regional Centre Kolkata is flourishing with 9 existing study centres. Apart from existing study centers, Akhbar Mashriq will also get activated as MANUU Study Centre of Mass Communication & Journalism Programme offered by MANUU in distance mode. There is a Steep increase of 1500 students (approximately) every year in under - graduate, diploma and certificate courses in distance mode. Several Study Centres have also been proposed for the year 2010.

College of Teacher Education, Darbhanga

Dr. Sadaquat Ali Khan, Associate Professor has written five Text Books catering to the needs of B.Ed. & M.Ed. students (Fundamental Principles of Education, Teaching and Educational Psychology, Education in Modern India, Educational Administration and Teaching of Hindi Methodology with the collaboration of eminent authors) published by the Registrar, Post Graduate and Research Institute, Dakshin Bharat Hindi Prachar Sabha, Madras (An Institution of National Importance declared by the Parliament Act 14 of 1964) in 2009. Dr. Khan is the member

of editorial board of B.Ed. Text Books of the same institutes. Moreover, he participated in the National Seminar and presented research paper on 'Successful Programme Intervention for the Prevention of HIV among Tribal Women in AP' the Seminar was jointly organized by the Indian Association for the Study of Population Studies and Sri Venkateshvara University at Department of Population Studies & Social Work, S.V. University, Tirupati on Nov.3-4-5 in 2009. Dr. Khan also attended the Professional Development Programme on E-Learning organized by UGC-ASC MANUU from 1st March 2010 to 6th March 2010.

Dr. Abdul Raheem, Associate Professor, has been sanctioned UGC sponsored Major Research Project entitled, "Access and equity in terms of enrolment, retention and employment: Role of language universities with reference to Mahatma Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidyalya and Maulana Azad National Urdu University," at MANUU, CTE, Darbhanga (1st Feb. 2010 to 31st Jan. 2012). He published one research paper in the Journal of Vetri Education Puducherry, the title of the paper being 'Vocational preferences among secondary school students in relation to their gender and school achievement.' One paper entitled, 'Educational exclusion of Muslims: Exploring the causes and inclusive strategies,' was presented the National Conference on 'Exclusionary Perspectives for Muslims & Marginalized Groups,' organized by CSSEIP, MANUU held from 22 Feb. 2010 to 24 Feb. 2010 which has been presented by one of the co-author of the paper. Moreover, he also attended the Professional Development Programme on E-Learning organized by UGC-ASC MANUU from 1st March 2010 to 6th March 2010.

Dr. Md. Faiz Ahmad, Assistant Professor, CTE Darbhanga

1. participated in two workshops on Urdu Translation of Class VI SST book organised by SCERT patna Bihar, 2. Acted as Chief Resource person in for workshops on skill development of school teachers through Micro Teaching as a chief Resource Person Organised by AI Manar Education Foundation Ranchi. 3. Attended one International Conference on Quality Education organised by IATE at Rajgir Bihar. 4. Translated Civics portion of Social Studies of Class VI in Urdu by SCERT Patna.

DR. MOHD TALIB ATHER ANSARI (Asst. Professor) MANUU, CTE, Darbhanga has been awarded Ph.D degree at the convocation of Bareilly University. He attended two National Seminars and one IATE International Conference, and presented papers. He has also been appointed external Examiner for B.Ed practical in Mithila and BN Mandal Universities of Bihar State.

1. **Zafar Iqbal Zaidi**, Assistant Professor, CTE Darbhanga participated in the 90th Orientation Programme of Academic Staff College, Jamia Millia Islamia, New Delhi in October 2009.

College of Teacher Education, Bhopal

- **Dr. Siddiqui Mohd. Mahmood**, Professor participated in the "All India English Teachers' Conference"

organized by Shri Shivaji Arts and Commerce College, Amravati (MS) 14th-16th December, 2009. He also published a research paper entitled "Effectiveness of Three Different Approaches in Teaching English Language" published in VETRI Education, Puducherry, Vol. 5, No. 1, Jan-Mar 2010.

- **Dr. Sajid Jamal**, Associate Professor published a Research Paper entitled "Vocational Preferences among Secondary School Students in Relation to their Gender and School Achievement" (Co-authored Dr. Abdul Raheem & Mr. Mohd. Moshahid) published in VETRI Education, Puducherry, Vol. 5, No.1, Jan-Mar 2010.
- **Dr. Noushad Husain**, Associate Professor, published a book titled "Computer Assisted Learning: Theory and Application" by Shipra Publications, Delhi (2010). Mr. Naushad Husain, Assistant Professor attended a two day National Seminar in RIE, NCERT on "Girl Child Rights and Schooling" from 26th-27th Nov, 2009.

Dr. Talmeez Fatma Naqvi, Assistant Professor attended a two day National Seminar in RIE, NCERT on "Girl Child Rights and Schooling" from 26th-27th Nov, 2009. She also presented a paper entitled Educational Implications of Being 'Others' in a National Conference on Exclusionary Perspectives for Muslims & Marginalized Groups organized by CSSEIP, MANUU, Hyderabad on 22-34 Feb., 2010.

Polytechnic, Darbhanga

MANUU- Polytechnic Darbhanga has successfully completed its first academic year for the (batch 2008-11). It has also commenced its second academic year on 12th Oct-2009.

Following are the events that took place in the last few months

Interaction program with I/c Registrar on 19th Feb'10 during which the issues and the concerns of the students and staff were addressed.

Republic day was celebrated on 26th Jan at which Mr. M. A. A. Fatmi (former Minister of State for HRD) was the presided over as Chief Guest.

A guest lecture was delivered in Aug 2009 by Dr. Nazrul Aslam Asst. Prof. Mechanical Engg. Dept. (A.M.U.) on 'Significance of education in ones mother tongue Urdu'

Dr. Aftab Ahmad Sulaiman, Asst. Professor in Chemistry, Polytechnic Darbhanga participated in and presented a POSTER in national conference on Recent developments in metallo organic (RDMC-2009) held at Lajpat Rai Post Graduate College affiliated Ch. Charan Singh University, Meerut. U.P. 28th Feb' and 1st March'09.

Dr. Shamsur Rahman, Assistant Professor Polytechnic Darbhanga has written four text books. All published by vandana prakashan Gorakhpur.

1. "A text book of Differential Calculus"
2. "A text book of Integral Calculus"
3. "A text book of Vector Analysis and Co-ordinate Geometry"
4. "A text book of Algebra and Trigonometry" (Publisher: Vandana Parkashan Gorakhpur)



مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی

اردو یونیورسٹی نیوز میگزین

جولائی ۲۰۱۰ء

شمارہ نمبر ۱۵

میر کارواں



پروفیسر محمد میاں، اردو یونیورسٹی کے تیسرے وائس چانسلر



پروفیسر اکرام رحمت اللہ
اردو یونیورسٹی کے ریسٹرائیو چارج



ڈیوڈ میتھیو ورتو سیٹی خطبے کے دوران



پروفیسر میاں اہلی راجل سنٹر کے کوارٹریٹس اجلاس سے خطاب کرتے ہوئے
اردو اساتذہ کے تربیتی پروگرام کے افتتاحی تقریب میں شرکت

